

Stichting Intabazwe



Geschäftsbericht & Jahresabschluss 2018

Postfach 429 – 6130 AK Sittard (Niederlande)
Neustrasse 8 – D-52538 Selfkant-Tüddern

Stichting Intabazwe

Geschäftsbericht

1. Allgemein

Stichting Intabazwe ist in den Niederlanden eine vom Finanzamt anerkannte Gemeinnützige Organisation (ANBI).

Die Zusammensetzung des Vorstandes und des Empfehlungskomitees von Stichting Intabazwe wurde in 2018 nicht geändert und bestand im gesamten Jahr aus folgende Personen (in alphabetischer Reihenfolge der Nachnamen):

Vorstand:

- **Corry Beckers** – Munstergeleen (NL)
- **Zef Jeurissen** – Munstergeleen (NL)
- **Jos Palmen** – Selfkant-Tüddern

Empfehlungskomitee:

- **Herbert Corsten**, Bürgermeister der Gemeinde Selfkant
- **Sjraar Cox**, Bürgermeister von Sittard-Geleen (NL)
- **Wilbert van Rens**, Dechant von Sittard (NL)
- **Joseph Shabalala**, Gründer und Leiter von Ladysmith Black Mambazo (SA)
- **Herman van Veen**, Entertainer, Sänger, Schriftsteller, Schauspieler, Maler, usw (NL).
- **Marcel Verhoeff**, Chefdirigent des Don KosakenChor Russland (NL)

2. Das Jahr 2018

Vorstandsversammlungen fanden am Donnerstag den 5. April und Freitag den 28. September statt.

Der Geschäftsbericht 2018 wurde im April erstmals als DIN A4-Booklet kopiert. Die Idee dafür kam von Druckerei Pasklaar in Sittard, die auch die Kopierarbeiten durchführte. Inhaber Sjef hat freundlicherweise die Kosten für das Kopieren übernommen. Digital wurde der Geschäftsbericht wieder auf unsere Webseite gestellt.

Das jährliche Fastensuppenessen des Pfarreirates in Tüddern fand am Sonntag den 11. März statt. Der Nettoerlös betrug € 250,00 und dieser Betrag war wieder vollständig für unsere Stiftung bestimmt.

Am 21. April wurden wir von der Firma EMTV angerufen. Dieses Unternehmen produziert Fernsehprogramme für RTL4 und RTL5. Sie wollten in eine Reihe von Programmen kurze Berichte über kleine Wohlfahrtsorganisationen aufnehmen. Das wollte man auch mit Stichting Intabazwe machen. Ein Filmteam würde kommen und Aufnahmen machen. Das Ganze wäre kostenlos.

Bei einem zweiten Telefonat, bei dem von beiden Seiten mehr Details besprochen wurden, stellte sich heraus, dass unsere Organisation eine Woche lang in der Werbung mitlaufen würde. Dafür müssten wir jedoch € 3000,00 zahlen. Da dieses Geld nicht als Werbebudget zur Verfügung steht, mussten wir das Ganze absagen.

Heijkant Internet Services erhält auch jährlich unseren digitalen Jahresbericht. (Über diese Firma ist unser Domainname mit Rabatt bei Computel BV registriert) Diesbezüglich erhielten wir vom Eigentümer Ad Heijkant eine E-Mail mit der Frage, ob es nicht Zeit für eine neue Webseite wäre. Es wäre eine Webseite, die ebenfalls geeignet ist um auf Tablets und Smartphones anzusehen, also auf kleineren Bildschirmen. Normalerweise kostet das ziemlich viel, aber Ad bot an, die Seite für € 100,00 zu machen. Wir haben dieses Angebot angenommen. Die Webseite ist in einer groben Version fertig und im Januar 2019 werden Ad und Jos weiter daran arbeiten.

Bis jetzt war die Webseite kostenlos (normal € 10,00 pro Monat), es wurde nur für die Bereitstellung von Speicherplatz von E-Mails bezahlt. Die neue Webseite wird jedoch monatlich € 14,50 kosten. Der Vorsitzende hat zugesagt, seinen monatlichen Beitrag um diesen Betrag zu erhöhen.

Anfang September erhielten wir von der südafrikanischen Botschaft eine Einladung zu einem Arbeitssessen am 21. September im Botschaftsgebäude in Den Haag. Wir haben an diesem Mittagessen nicht teilgenommen.

Der jährliche Advents- und Weihnachtsbasar fand am Sonntag den 25. November in der Westzipfelhalle in Tüddern statt. Der Basar wurde gut besucht und wir erhielten von der Missionsgruppe Tüddern €2.300,- vom Gesamterlös. Die Missionsgruppe (und damit gleichzeitig auch die freiwillige Helfer und Besucher!) ist immer noch unseren größten Sponsor.

Während der zweiten Vorstandsversammlung wurde beschlossen, ein Logo für Stichting Intabazwe entwerfen zu lassen. Der Auftrag wurde an den in Maastricht lebenden Künstler Harry Palmen vergeben, der zusagte das Pro-Deo machen zu wollen.

Um das neue Logo direkt bekannt zu machen, wurde das Ergebnis auf die Weihnachtskarten (100 Stück) gedruckt. Dieses Logo ziert auch die Vorderseite dieses Geschäftsberichts.

Schon seit 2017 hatten wir Probleme mit der Adressierung der Rechnungen von PostNL für das Postfach. Diese wurden bis einschließlich 2016 immer mit dem Namen der Stichting Intabazwe versehen an unsere Postfachadresse gesendet. Seit 2017 erhält der Vorsitzende die Rechnungen zu Hause und sie sind an einen "Christoph Derichs" gerichtet. Infolgedessen wurden am 19. November 2017, am 6. Mai 2018 und erneut am 5. November 2018 Briefe an PostNL gesendet. Das erste Mal hatte PostNL darauf hingewiesen, dass sie daran nichts ändern könnten. Auf der Webseite von PostNL fanden wir schließlich einen Bericht, dass seit 2017 die Abrechnungen dahingehend geändert wurden, dass ab diesem Jahr der Name der im Register der Handelskammer genannten Person benutzt wird. Kein Christoph Derichs ist aber mit unserer Organisation verbunden und niemals verbunden gewesen. Nach langem Hin und Her stellte sich heraus, dass PostNL eine falsche Handelskammernummer für unsere Organisation verwendet hatte. Es wurde per Telefon mitgeteilt, dass dies zwischenzeitlich schon geändert worden wäre.

3. Handel

Anfang 2017 hatten wir eine große Partie Rooibos-Tee gekauft, weil Sonnigdal wegen der Dürre in Südafrika den Verkauf einstellen wollte. Später in dem Jahr stellte sich heraus, dass nach vielen Anfragen ein Neustart durchgeführt wurde. Der Tee Preis würde jedoch drastisch ansteigen.

In der zweiten Hälfte des Jahres 2018 nahm der Vorrat langsam ab und wir mussten neuen Tee bestellen. Wir hatten eine Reihe von Käufern gefragt, was sie tun würden, wenn der Preis von € 1,60 auf € 2,50 pro Päckchen steigen würde. Wir haben die Zusage erhalten, dass der neue Preis bezahlt wird, auch weil der Gewinn für einen guten Zweck bestimmt ist. Stichting Intabazwe hat bei Sonnigdal 120 weitere Päckchen gekauft und wir konnten den neuen Verkaufspreis auf € 2,30 pro Päckchen begrenzen.

Wenn Sponsoren einen größeren Betrag spenden und gleichzeitig Tee kaufen wollen, erhalten sie diesen Tee kostenlos. Aus diesem Grund ist der Gewinn beim Teeverkauf nicht so hoch.

4. Projekte

Am Ende von 2018 hat Stichting Intabazwe, seit der Gründung in Dezember 2002, ihre Projekte Südafrika mit insgesamt **€99.133,90** unterstützen können!

Die Verteilung ist wie folgt:

Township Intabazwe	€ 3.523,13	2003 + 2004
Sithand'izingane Care Project	€ 42.414,36	seit 2006
Dance for All	€ 53.196,41	seit 2006

Sithand'izingane Care Project:

Im März erhielten wir eine E-Mail von Maarten mit Fotos der Logos des Projekts und unseres Namens auf dem in 2016 gesponserten Pick-up. Dieser Prozess hat fast zwei Jahre gedauert, aber nach vielen Problemen bei der Suche nach einem geeigneten Lieferanten ist er nun beendet.



Wir staunten, als wir am 16. September von Schwester Mary eine E-Mail empfangen mit der Frage, ob wir auch Gehälter zahlen würden. In der Antwort machte Jos ihr klar, dass Stichting Intabazwe dies grundsätzlich nicht tut. Wir können keine Gehälter garantieren, da unser Einkommen variiert. Er berichtete auch, dass sich Stichting Intabazwe neu orientiere. Danach haben wir von Mary nichts mehr gehört.

Die Antwort an Mary hatte Jos auch nach Maarten geschickt.

Dance for All:

In 2018 konnten wir Dance for All wieder mit 100.000 Rand unterstützen.

Dieser Betrag wurde am 22. Januar überwiesen und der Gegenwert belief sich auf €6.788,31 Die Überweisungskosten wurden wie immer von uns bezahlt.

Wir erhalten regelmäßig Newsletter und Einladungen von Dance for All und bleiben so informiert über alles was bei der Organisation passiert.

Mehr Informationen: **www.danceforall.co.za**

Auf dieser Webseite kann man auch die Newsletter abonnieren.

4. Finanzen

In 2018 haben wir Spenden in Höhe von insgesamt € 11.708,50 erhalten. (inkl. die Spende der Missionsgruppe im Januar)

Aufgrund von Umständen haben wir die Spende der Missionsgruppe 2017 (€ 1.800,00) erst im Januar 2018 erhalten. Um die Diagramme mit den Übersichten pro Monat und Jahr nicht zu verzerren (Seite 7), haben wir diese Spende bei 2017 aufgenommen und nicht in 2018. Der Betrag ist natürlich wohl in den Finanzen von 2018 enthalten (Seiten 9).

Der Gesamtausgaben beliefen sich im Jahr 2018 auf € 922,29 und die Spenden vom Vorstand € 955,00. Infolgedessen betrug der "Überschuss" der Spenden vom Vorstand nach Abzug der Kosten € 32,71. Die Spende einer Sponsors, gemeint als Abdeckung der Kopierkosten des Jahresberichts, konnte komplett für unsere Projekte verwendet werden, da Druckerei Pasklaar die Kopierkosten übernommen hatte. Ob dies auch in Zukunft so bleibt, wissen wir natürlich nicht.

In 2018 feierten zwei Personen in Tüddern ihren 90. Geburtstag. Beide hatten als Geschenk um Geld für unsere Stiftung gebeten. Von eine Person erhielten wir € 500,00 und von der anderen € 800,00.

Im Jahr 2018 wurden €6.788,31 an Dance for All überwiesen.

Im Jahr 2018 wurde kein Geld an Sithand'Izingane überwiesen.

Da die Preise für Briefmarken von PostNL 2019 wieder erhöht werden, haben wir einen Vorrat an Briefmarken zum alten Preis gekauft. Daher die höheren Portokosten.

Ad Heijkant haben wir € 100,00 bezahlt für die Entwicklung der Website.

In 2018 wurden wir von folgenden Firmen, Vereinen oder Organisationen unterstützt:

- Druckerei Pasklaar - Sittard
- Heijkant Internet Services - Sittard
- Kreissparkasse Heinsberg - Tüddern
- Missionsgruppe Tüddern
- Pfarreirat St. Gertrud - Tüddern
- Place Add - Maastricht
- Wickey - Gangelt

Unser treuester Spender (seit unserem Start im Jahr 2002) - die Firma Libutec - erhielt 2018 einen neuen Eigentümer, und als Sponsor haben wir ihn verloren. Wir haben uns zweimal an den neuen Besitzer gewandt, aber leider keine Antwort erhalten. In all diesen Jahren haben wir insgesamt € 6000,00 von der Fa. Libutec erhalten.

Unser größter Spender ist nach wie vor die Missionsgruppe Tüddern, von 2004 bis 2018 erhielten wir insgesamt € 19.450,00 !

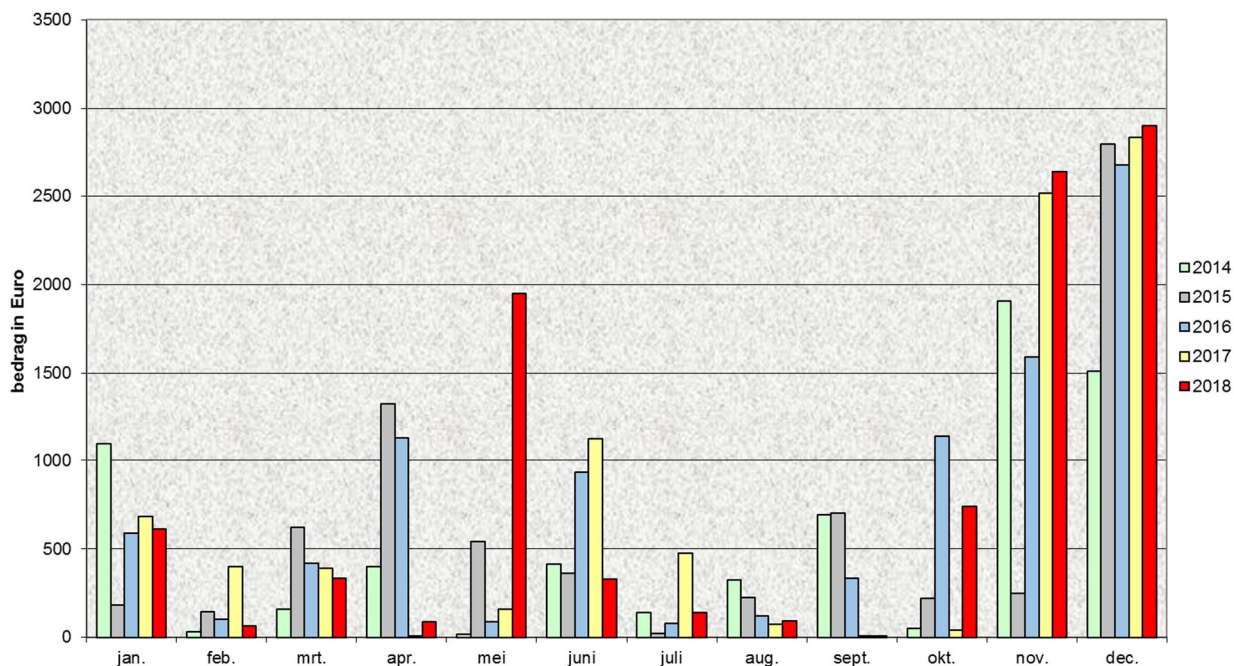
Die Vergleichsgrafiken auf der nächsten Seite geben einen Einblick in das Einkommen.

Die erste Grafik gibt eine Übersicht der Spenden pro Monat im Jahr 2018 und in den vier vorangegangenen Jahren. Traditionell sind November und Dezember die besten Monate.

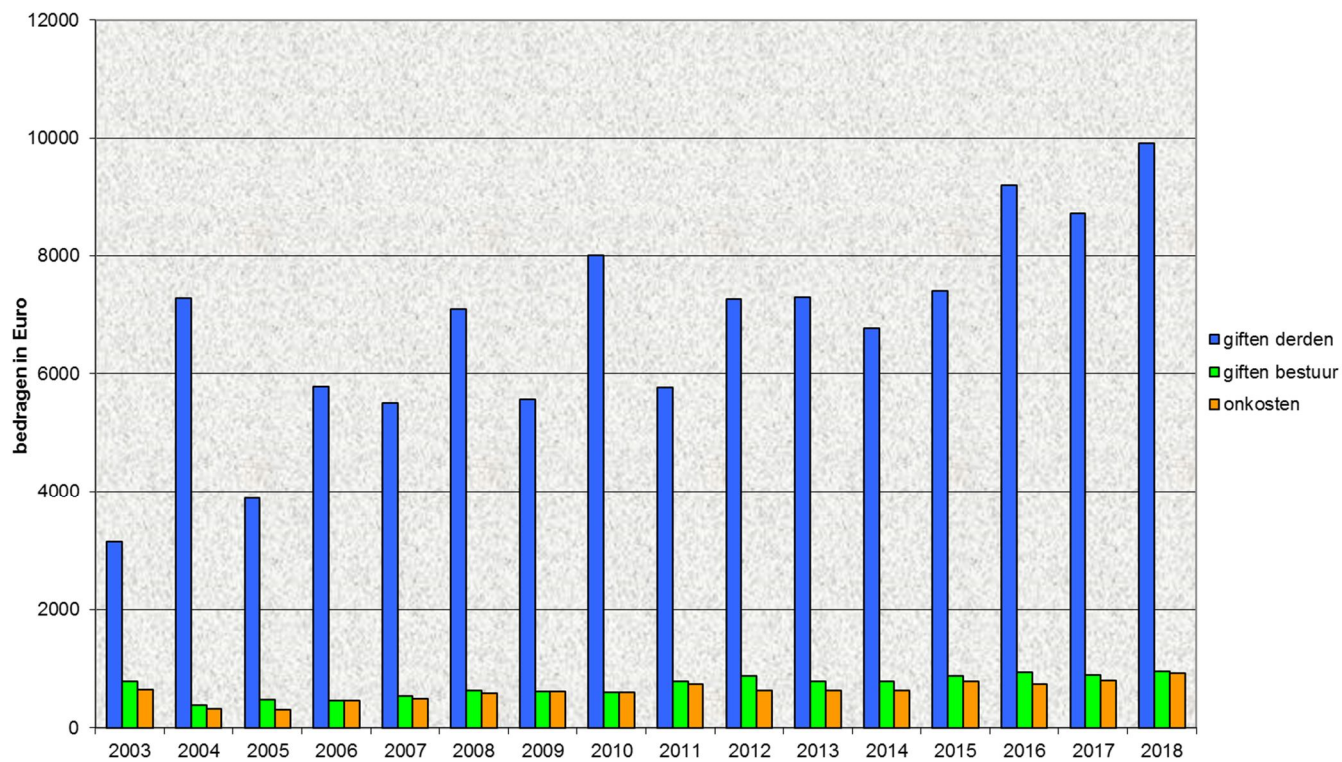
Die zweite Grafik gibt eine Übersicht der Spenden und Ausgaben pro Jahr seit der Gründung unserer Stiftung. Das zeigt, dass wir das bisher beste Jahr hatten: € 9.908,50 Einnahmen aus Spenden

(diese Grafiken gibt es leider nur mit niederländischem Text)

Stichting Intabazwe - maandoverzicht giften



Stichting Intabazwe - jaaroverzicht



5. Die Pläne für 2019.

In der ersten Vorstandsversammlung werden wir über ein mögliches neu zu unterstützendes Projekt entscheiden. Wenn wir uns dazu entschließen, werden wir beim Projekt einen Vorschlag anfragen, und wenn der Vorschlag ok ist, werden wir den "als Test" durchführen. Je nach Erfolg entscheiden wir dann über ein mögliches Fortführen der Zusammenarbeit.

Dance for All werden wir im Januar wieder mit 100.000 Rand unterstützen.

6. Zum Schluß.

An dieser Stelle wollen wir unsere Sponsoren, die (Vorstands-)Mitglieder und freiwillige Helfer der uns unterstützenden Vereinen, die Firmen, alle Käufer unseres Rooibos Thees und die Besucher der Veranstaltungen ganz herzlich danken für die Hilfe in 2018 und hoffen, dass wir auch in 2019 mit Unterstützung rechnen dürfen. Ein besonderer Dank geht an die Mitglieder des Empfehlungskomitees für das Vertrauen in unsere Organisation.

JAHRESABSCHLUSS 2018**SALDO am 01-01-2018****€ 12.904,87****EINNAHMEN:**

Spenden privat	- gelegentlich + Trinkgelder	€ 1.364,60	
	- monatlich	€ 308,50	
	- vierteljährlich	€ 40,40	
	- halbjährlich	€ 395,00	
	- jährlich	<u>€ 4.250,00</u>	
	Gesamtsumme		€ 6.358,50
Spenden Firmen + Vereine	- jährlich	<u>€ 5.350,00</u>	
	Gesamtsumme		€ 5.350,00
Spenden Vorstand	- monatlich	€ 780,00	
	- jährlich	<u>€ 175,00</u>	
	Gesamtsumme		€ 955,00
Zinsen	- ING		€ 5,06
Handel	Verkauf Tee		<u>€ 132,80</u>
	Gesamtsumme Einnahmen		€ 12.801,36

AUSGABEN:

<u>PROJEKTE</u>	Dance for All – ZAR100,000		€ 6.788,31
Handel	Einkauf Tee (inkl. MwSt.)		€ 209,88
Unkosten	- Mitgliedschaft	€ 5,00	
	- Publizität inkl. Postfach	€ 417,77	
	- Porto	€ 191,55	
	- Bankkosten ING	€ 205,13	
	KSK	€ 36,00	
	- sonstiges	<u>€ 66,84</u>	
	Gesamtsumme		€ 922,29
	Gesamtsumme Ausgaben		<u>€ 7.920,48</u>
	SALDO am 31-12-2018		€ 17.785,75

BILANZPOSTEN:

Einkaufswert Lagerbestände Tee am 31-12-2018 (inkl. MwSt.)	€ 214,08
--	----------

Erklärung siehe Seite 12 + 13

VERTEILUNG**Liquiden Mittel am 31-12-2018:**

Kasse		€	127,70
Kreissparkasse Heinsberg		€	246,70
ING	- Bankkonto	€	12.406,29
	- Sparkonto	€	<u>5.005,06</u>
	Gesamtsumme	€	17.785,75

Verhältnis zwischen Unkosten und Spenden Vorstand:

Spenden Vorstand		€	955,00
Gesamtsumme Unkosten		€	<u>922,29</u>
	Überschuss 2018	€	32,71

Erklärung siehe Seite 13

HANDEL**Vorrat am 01-01-2018:**

Sonnigdal rooibos Tee – 93 Päckchen € 97,59

Einkauf 2018:

Sonnigdal rooibos Tee – 120 Päckchen € 209,88

Verkauf 2018:

Sonnigdal rooibos Tee – 89 Päckchen € 132,80

Vorrat am 31-12-2018:

Sonnigdal rooibos Tee – 124 Päckchen € 214,08

GEWINN

€ 39,41

Erklärung siehe Seite 13

Erläuterung Jahresabschluss:

Allgemein.

Alle Kosten, die Stichting Intabazwe hat, werden vom Vorstand bezahlt!
Die Bürogeräte, Internetanschluss und Telefonkosten werden gratis zur Verfügung gestellt.

Seite 9:

Einnahmen 2018

- Spenden privat:

Diese sind aufgeteilt in Spenden gelegentlich (inklusive Trinkgelder beim Verkauf von Tee), monatlich, vierteljährlich, halbjährlich und jährlich.

Stichting Intabazwe empfing in 2018 wieder Spenden von niederländischen und deutschen Privatpersonen.

- Spenden Firmen und Vereine:

Diese betreffen nur jährliche Spenden.

Stichting Intabazwe empfing in 2018 wieder Spenden von niederländischen und deutschen Firmen und von deutschen Vereine / Organisationen.

- Spenden Vorstand:

Diese werden separat aufgeführt um zu zeigen, dass alle Kosten vom Vorstand bezahlt werden (wie in den Statuten festgelegt).

- Zinsen:

Von der ING (NL) bekamen wir in 2018 einen (sehr mageren) Zinsbetrag über unser Sparguthaben.

- Handel:

Der genannte Betrag betrifft den Bruttoertrag vom Verkauf. Der Nettoertrag steht auf Seite 11. Trinkgelder sind bei 'Spenden Privat gelegentlich' addiert.

Ausgaben 2018

- Projekte:

Den Jahresbeitrag für Dance for All war wieder 100.000 Rand.

- Handel:

Der angegebene Betrag ist die Summe der Einkäufe für Tee inklusive Mehrwertsteuer.

- Kosten:

- Mitgliedschaft:
Stichting Intabazwe ist Mitglied des Vereins 'Vereniging Mondiaal Beleid' in Sittard (NL)
- Publizität:
Dieser Posten betrifft alle Publizitätskosten. Der jährliche Betrag für den Domain-Namen und das Abonnement für die Bereitstellung von Speicherplatz für E-Mails ist hier auch untergebracht. Ebenso die Kosten für die neue Website.
- Porto:
Betrifft niederländische und deutsche Briefmarken.
- Bankkosten:
Dies sind die Kontogebühren der beide Banken.
- Sonstiges:
Bürobedarf und die Kosten eines aktuellen Auszugs der Handelskammer.

Seite 10:

Verteilung

Diese Übersicht zeigt die liquiden Mittel am 31 Dezember 2018 aufgeschlüsselt nach Kasse, Banken (ING + KSK) und Sparkonto (ING).

Verhältnis zwischen den Kosten und Spenden des Vorstands

Hier wird sichtbar, dass alle Kosten (wie in den Statuten festgelegt) vom Vorstand bezahlt werden. Der Überschuss was in 2018 €32,71. Dieser Betrag kommt natürlich unseren Projekten zugute.

Seite 11:

Handel

Auf dieser Seite steht die Übersicht des Handelsergebnis.

Sittard, den 29. Januar 2019

Der Vorstand